

# CATEGORY 28

## Teas

第二十八大類 茗茶

# Introduction

The tea *Bi Yu Chun* was rated the highest-grade tea in China. That tea is one of the products of H.H. Dorje Chang Buddha III Wan Ko Yeshe Norbu Holiest Tathagata that is based on His Holiness's wisdom and mastery of the Five Vidyas. H.H. Dorje Chang Buddha III has developed the ancient, traditional techniques of producing tea to a level of perfection, resulting in the creation of this superior quality green tea.

When discussing the creation of teas by His Holiness, we should first mention what happened when two people formally became disciples of H.H. Dorje Chang Buddha III. Two people who operated a tea factory came to H.H. Dorje Chang Buddha III to formally recognize His Holiness as their Master. H.H. Dorje Chang Buddha III asked them what they wanted to learn. They said, "Of course, we have come here to learn the Buddha-dharma. We operate a tea factory, but we cannot learn the craft of making teas here." H.H. Dorje Chang Buddha III replied, "There is everything here. I will first teach you how to make tea." Within three days, H.H. Dorje Chang Buddha III invented the world's highest grade tea. His Holiness taught those two disciples how to make that tea. However, everyone should understand that H.H. Dorje Chang Buddha III had never made any teas prior to that time. There is nothing that a Buddha cannot do. Precisely because of this, His Holiness was able to create with ease a top-grade world-famous tea.

The tea *Bi Yu Chun* has a unique flavor and a refined quality. The tealeaves are compact and delicate, retain their original fuzz, and have the color and luster of green jade. This tea has the pure aroma of chicken broth or roasted chestnuts. It is pleasantly refreshing and maintains its rich flavor for a long time. The tea is translucent, showing a lustrous green like that of green jade and can be compared to a mountain spring. Long after you taste it, you will ponder its delightful flavor.

A competition to select the best Chinese teas took place in June of 1989. *Bi Yu Chun* and Chinese teas such as *Shi Feng Long Jing*, *Dong Ting Bi Luo Chun*, and *Jun Shan Yin Zhen* were all under consideration in the selection process. In accordance with the conventional rules of evaluating teas, an evaluation committee composed of tea experts evaluated the "eight main factors" and the "two main characteristics relating to appearance." *Bi Yu Chun* received 101 points, which is beyond all grades, making it the top Chinese tea. The experts acclaimed *Bi Yu Chun* for remedying the three shortcomings of Chinese green tea: not being green enough; having a bitter, astringent taste; and inability to withstand the steeping process well. Based on this alone, *Bi Yu Chun* has surpassed the highest world standards in the production of tea. Thus, *Bi Yu Chun* is praised as being the foremost of all Chinese teas.

On August 23, 1989, an evaluation meeting was convened in Beijing to evaluate *Bi Yu Chun*. Chinese tea experts and famous people from all walks of life participated in that meeting. That evaluation resulted in *Bi Yu Chun* being extolled as a rare treasure in the world. More than seventy news media reported this. The Beijing news channel broadcast that meeting live. The central television station reported the *Bi Yu Chun* evaluation meeting as a news item and stated that *Bi Yu Chun* is the premier tea. *Bi Yu Chun* thereby shocked the entire country of China, and it became famous abroad as well. It was selected as the representative tea of China at the International Tea Culture Exchange Convention held in Japan. The evaluation committees of the sixty-sixth and sixty-seventh International Trading Conventions categorized *Bi Yu Chun* as a tea that should be offered to honored guests.

Not long after that, H.H. Dorje Chang Buddha III casually dipped into His limitless wisdom to develop a type oolong tea called *Ba Wang Chun*. It is a half-fermented tea with a unique flavor. It combines the fragrances of tea, coffee, and chestnuts. Its taste has the positive qualities of tea and coffee. It is rich yet simple, with a delightful fragrance. Drinking this tea can bring about loss of weight with no loss of energy. It has a refreshing, mind-clearing effect. Tea experts have acclaimed it as being the king of oolong teas, and it has become famous around the world!

H.H. Dorje Chang Buddha III was not attached to the huge successes of both *Bi Yu Chun* and *Ba Wang Chun*. For no compensation whatsoever, His Holiness disclosed the secret production technology to those two lay disciples, both of whom worked at the Chengdu Changcheng Health Care Products Factory. His Holiness also prohibited them from revealing that His Holiness was the one who disclosed such tea technology to them. What is even more laudable is that H.H. Dorje Chang Buddha III did not want one cent of the profits. His Holiness's only request was that they use part of the profits to take care of elderly people who live alone and children who are deprived of an education due to financial difficulties. Having no other choice, those two disciples used the name Dharma Master Shi Xing as the inventor of those products to show their appreciation for the teachings of H.H. Dorje Chang Buddha III and Sakyamuni Buddha.

How many people in this world truly do not care about fame and gain? Can a person like H.H. Dorje Chang Buddha III be found anywhere in the world? It would be good if even one person like His Holiness could be found. However, such a person cannot be found. Words are inadequate to describe the holy virtue and magnificence of H.H. Dorje Chang Buddha III. How could even a great Bodhisattva possess the limitless omniscience that His Holiness possesses? Such real life examples of indifference to fame and gain enable us to see the enlightenment of a true Buddha!

(This text was translated from the Chinese text that follows.)

## 簡 介

中國曾獲最高分級的極品茗茶「碧玉春」，是多杰羌佛三世雲高益西諾布頂聖如來智慧五明中的產物之一，三世多杰羌佛將傳統古老的製茶技藝，發揮到盡善盡美，創製出了最高級的綠茶。

提起創茶，這要從三世多杰羌佛的兩位弟子拜師說起。有兩位開茶廠的人來拜三世多杰羌佛為師，三世多杰羌佛問他們要學什麼，他們說：『來這裡當然要學佛法，我們是開茶廠的，但這裡又沒有茶工藝。』三世多杰羌佛說：『我這裡什麼都有，那就先教你們做茶吧。』就這樣，三世多杰羌佛在三天之內就創造了世界第一流的茗茶，教給了兩位弟子。但大家要明白，三世多杰羌佛在這之前從來就沒有做過茶，正因為佛陀的無所不能，才信手拈來舉世聞名的高級茗茶。

碧玉春茶，風味獨特，品格高雅，其外形緊結油亮，毫峰顯露，呈碧玉色澤，內質集毫香、熟香型於一體，具雞湯熟栗之清香，沉渾甘爽，濃郁持久，其湯色清澈明亮，呈碧玉之潤綠，如一泓瑩麗之山泉，品之回味無窮。

1989年6月，在中國茗茶優選會上，「碧玉春」與中華茗茶「獅峰龍井」、「洞庭碧螺春」、「君山銀針」等同登選場，按茗茶檢驗常規，其「八大因子」、「兩大質形」經茶藝專家評委會鑑評，「碧玉春」茶獲超分級壹佰零壹分，成為中國茗茶榜首。專家們驚嘆「碧玉春」茶彌補了中國綠茶不綠、茶味苦澀和不耐沖泡的三大缺陷，僅此一項就打破了製茶業的世界歷來水平，因此「碧玉春」被譽為中國茗茶之首。

1989年8月23日，碧玉春在北京召開鑑評會，中國茶葉界專家學者及各界知名人士參加會議，鑑評結果「碧玉春」被譽為「稀世珍品」，七十多家新聞媒體報導，北京電視台進行了現場直播，中央電視台新聞節目專門報導了碧玉春鑑評結果，碧玉春茶為茶中冠軍。

碧玉春茶自此震動中華，名揚海外，更代表中國參加在日本舉辦的國際茶文化交流會，被列為國際評委會六十六屆、六十七屆交易會貴賓品嚐茶。

不久後，三世多杰羌佛又從其無盡的智慧中隨取一撮製成烏龍茗茶「霸王春」。此茶屬半發酵茶，其味獨特，集茶味、咖啡味、栗香味於一體，兼飲茶喝咖啡之長，茶湯濃郁而醇厚，茶香撲鼻，飲之能達到減肥而不減神之功用，使人神清氣爽，被茶界專家譽為「烏龍之王」，蜚聲世界！

對此碧玉春、霸王春的殊譽，三世多杰羌佛無礙於心，無償地將秘技傳於成都長城保健品廠的兩位在家弟子，並告誡他們不准公布是三世多杰羌佛傳授的茶技。更令人崇敬的是，三世多杰羌佛不要分文利潤，唯一要求的是兩位弟子照顧孤寡老人及因困難而失學的兒童。無奈之下，兩位弟子只好以釋迦佛陀之教誡悟法性故，而以「釋性法師」作為產品的發明人。在這個世界上真正不在乎名利的人有多少呢？能找到如三世多杰羌佛這樣的人嗎？哪怕一個也行，可是就是找不到，三世多杰羌佛的聖德和偉大，哪裡是我們能用語言講得了的！他的無盡遍智又哪裡是什麼大菩薩能具之呢？僅這一點就讓我們活生生地看到了真正佛陀的覺格！

（此文的英文翻譯印在前面）



*Bi Yu Chun is known as the foremost of Chinese famous teas.*  
被譽為中國名茶之首的碧玉春

*Tea experts praised Ba Wang Chun as the best of all Oolong teas.*  
被茶界專家譽為烏龍之首的「霸王春」

## CHENGDU CHANGCHENG HEALTH CARE PRODUCTS COMPANY XINFAN BRANCH

## Certificate

Our company is a famous professional health care product company. “Xiongli Yufayi” (formerly called Fa Bi Sheng), the frostbite liquid “Yici Ling” (also known as Xiongli Fang Dong Yi), the green tea “Bi Yu Chun,” and the Wulong tea “Ba Wang Chun” are produced by our company.

“Xiongli Yufayi” is a health care product that helps hair regrow. It was the first hair growing product ever examined and approved by the Chinese Health Ministry. It was approved in 1989.

The frostbite liquid “Yici Ling” is a powerful medicine that can cure and prevent frostbite. It has relieved many patients’ pain.

The green tea “Bi Yu Chun” is the highest quality tea among Chinese famous teas. It won the unprecedented score of one hundred and one points at the Chinese Famous Tea Contest. It not only was designated as the tea for honored guests at the 67th International Trading Convention, but also was selected as the representative tea of China at the International Tea Culture Exchange Conference sponsored by Japan.

“Ba Wang Chun” is the type of Oolong tea that is semi-fermented. It has a unique taste. The tea is strong and rich. It is praised as the king of Oolong teas.

The above products were invented and developed by Master Wan Ko Yee. However, he does not have the desire to obtain fame and wealth from them. Without expecting any reward, he handed over to us the right to manufacture these products, which are beneficial to mankind. For more than ten years, the Master has not received any share of the profits from those products, nor has he allowed us to publicize that he has invented and contributed the products. His only request is to devote a share of the profits to support old people in aged care facilities and needy children who cannot get an education due to poverty. Therefore, we asked the Master, “How are we going to introduce the inventor of those products?” The Master replied, “I am a Buddhist. These products belong to Buddhism.” Since the Master did not agree to use his name, we have considered this matter for a long time. We understand that Buddhism was established by Sakyamuni Buddha and to become enlightened and realize our original nature is the goal for all Buddhists. Thus, we decided to use “Dharma Master Shi Xing” as the inventor of the products.

Today, we disclose the secret to make everyone understand that the Master is selfless, always cares for others, and silently contributes to mankind. This kind of noble morality is a role model for us to emulate. The Master is our supreme holy teacher!

(Seal) Chengdu Changcheng Health Care Products Company Xinfan Branch

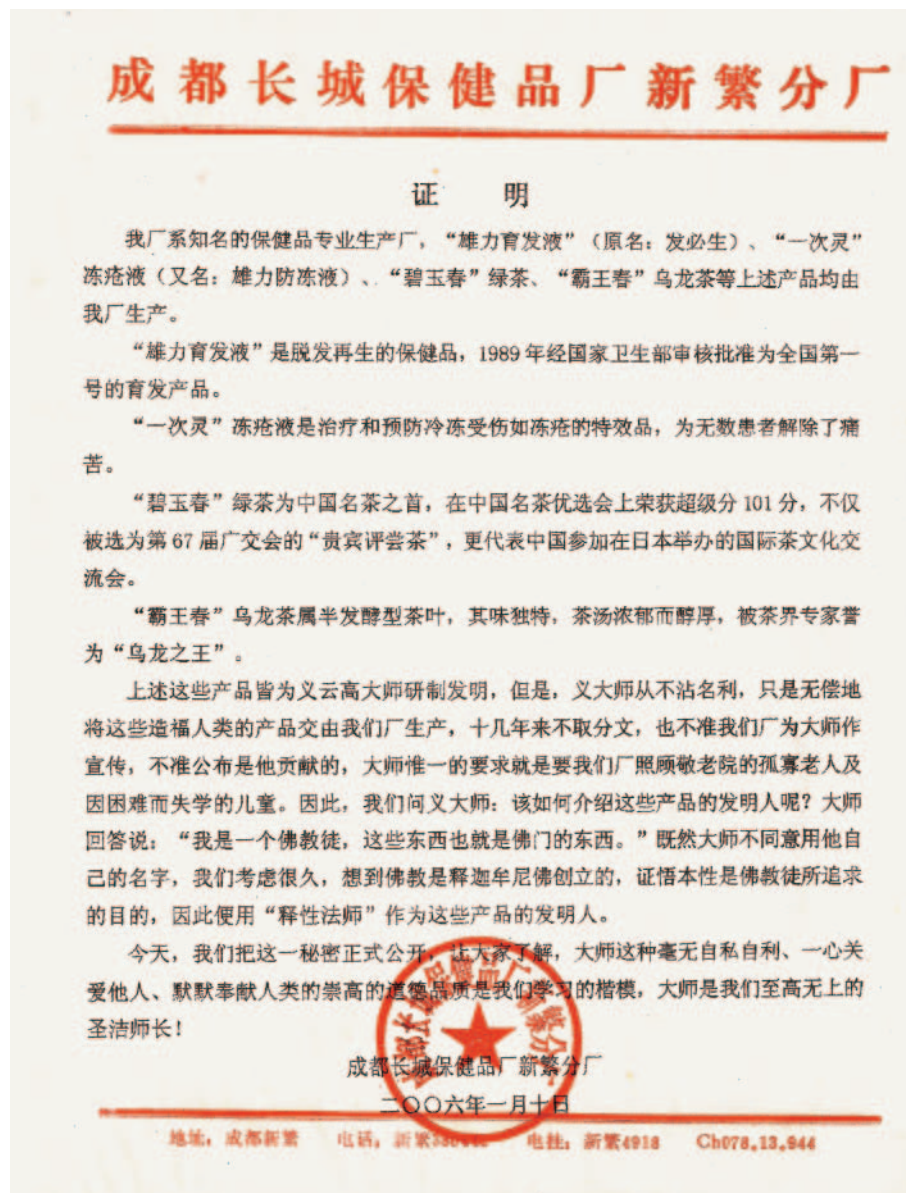
January 10, 2006

Address: Chengdu Xinfan

Tel: Xinfan380442

Telegram: Xinfan4918

Ch078.13.944







### 中国名茶谁是代表

四百多年的珍贵名茶“碧玉春”

“碧玉春”茶，被茶艺专家和评鉴人士誉为“中国名茶（绿茶）之代表”。

“碧玉春”茶风味独特，外形翠绿，油亮，毫峰毕露，内质属高香型熟香型于一体。有鸣汤和熟香之谓。它弥补了我园著名“绿色泛黄、茶味苦涩和不耐冲泡”等缺点。今年6月，在日本举办的国际茶文化交流会上，“碧玉春”茶产于四川峨边山，明代洪武年间列为贡品，后来其制茶人迁入空门，其后百年仅于其，但不知其制作工艺，去年，“碧玉春”茶制茶人蒋廷法师傅特地回川，在峨边县的一位四川的在



## 证书

授予 成都军区金城保健品厂  
碧玉春牌 碧玉春

荣获四川省首届巴蜀食品节  
金奖产品称号

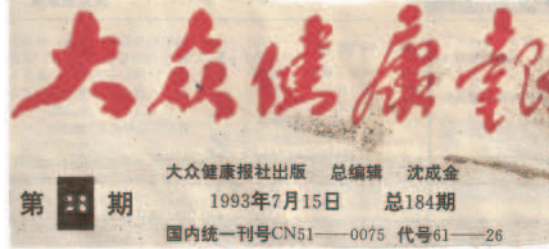
四川省人民政府  
一九九二年九月



### 绿茶之首

——“碧玉春”

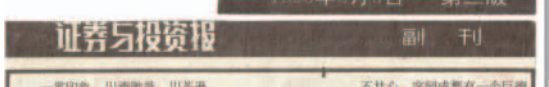
“碧玉春”茶，以其独特的风味，引起了人们阵阵开杯的欢呼。它不仅在国内，而且在海外也享有盛誉。它不仅在国内，而且在海外也享有盛誉。它不仅在国内，而且在海外也享有盛誉。



### 名茶保

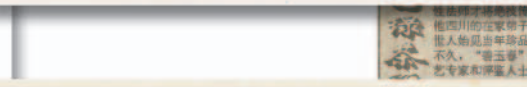
本报讯 成都军区金城保健品厂近日推出由著名佛学家云高大师独创，被茶界专家誉为“乌龙之王”的新茶名品“碧玉春”。

“碧玉春”属半发酵型茶叶，其味独特，兼有绿茶、咖啡味、糖味、香味于一体，兼有绿茶、咖啡味、糖味、香味于一体。



### 独香茶道

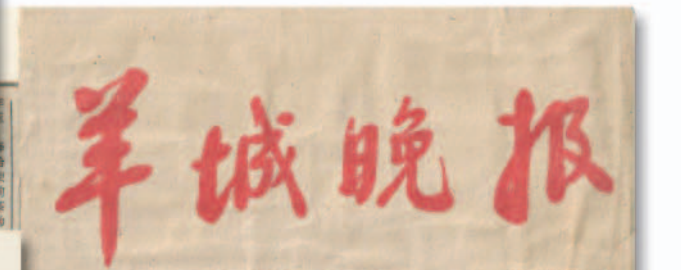
“碧玉春”茶，不仅在于其独特的风味，更在于其不凡的身世。它不仅在于其独特的风味，更在于其不凡的身世。它不仅在于其独特的风味，更在于其不凡的身世。



### 中国社会福利茶文化交流名茶优选会 暨评选委员会名茶评选结论

名茶名茶	编号	得分
碧玉春	1	数量不足
碧螺春	2	101.5
碧螺春	3	81.5
碧螺春	4	72

结论评讲：  
1号——碧玉春，外形翠绿，内质属高香型熟香型于一体。鸣汤和熟香之谓。它弥补了我园著名“绿色泛黄、茶味苦涩和不耐冲泡”等缺点。今年6月，在日本举办的国际茶文化交流会上，“碧玉春”茶产于四川峨边山，明代洪武年间列为贡品，后来其制茶人迁入空门，其后百年仅于其，但不知其制作工艺，去年，“碧玉春”茶制茶人蒋廷法师傅特地回川，在峨边县的一位四川的在



羊城晚报社出版  
新报第3541号  
统一刊号CN44-090

1989年10月25日 星期三  
农历：己巳年九月廿六  
立冬，阴历十月初十



### 四川发掘出珍贵名茶“碧玉春”

本报讯 (记者王克明) 当今人们并不知道“碧玉春”茶，由四川峨边山公司重新开发。它不仅在国内，而且在海外也享有盛誉。它不仅在国内，而且在海外也享有盛誉。

